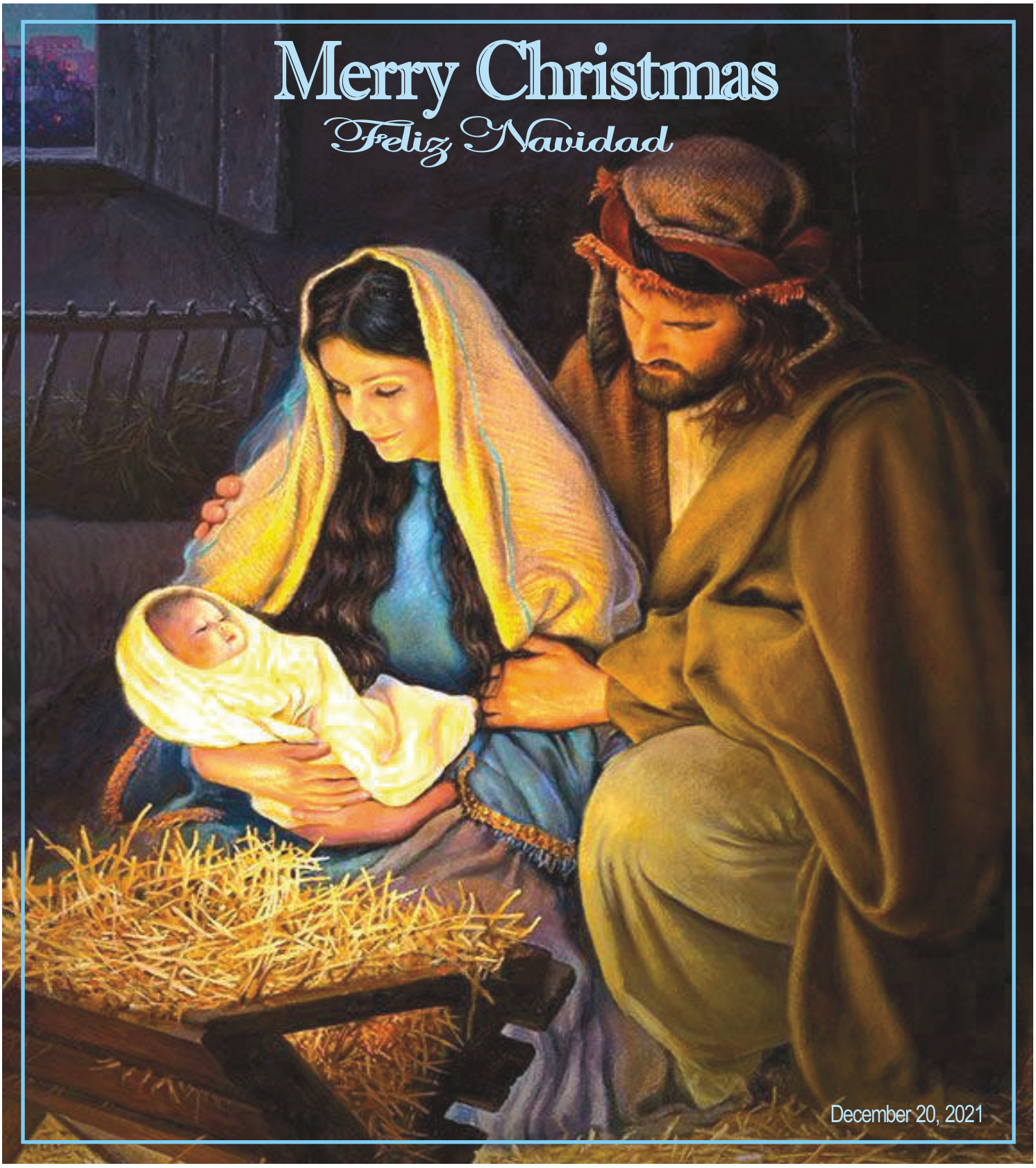


St. Augustine Roman Catholic Church
3630 N 71st Avenue, Phoenix AZ 85033
Ph: 623.849.3131 Fax: 623-849-5689
www.phxsta.org st_augustine@phxsta.org

St. Augustine Catholic Church 3630 N 71st Avenue, Phx, AZ 85033

Parish Staff

Pastor/Párroco
Fr. Carlos A. Gomez-Rivera

Parochial Vicars/Vicarios Parroquiales
Fr. Octavio Delgado & Fr. Joseph Peethuruthel

Liturgy Ministries/Ministerios Litúrgicos
Dcn. Ernesto Ramirez

Religious Education/Catecismo
Martha Morales

Records/Archivos
Hortensia Martinez

Music Director/ Director de Música
Mariza Galache

Baptisms, Weddings, XV Años/ Bautismos, Bodas, y XV Años
Luis Mendez

Secretary/Secretaria
Mayte Melgarejo

Front Desk/Recepcionista

Sacristy/Sacristan
Gil Alvarez

Bookkeeper/Administración
Juan Ogaz

Maintenance/Mantenimiento
José Magallón & Adrian Jimenez

Liturgy Schedule * Horario de Liturgias

Saturday Vigil
Misa de Domingo en Sábado
Español 6:00pm

Sunday Mass
Misa Dominical
English 9:00am
Español 7:00am,11:00am, 1:00pm, 7:00pm

Weekday Masses
Misa entre Semana
English 8:30am
From Monday to Friday

Español 6:00pm
Martes, Miércoles, Jueves y Primer Viernes.

Español 6:00am
Primer Sábado de mes

Holy Day Mass
Misa en Día de Obligación
English 8:30am
Español 6:00pm

Office Hours * Oficina:
Monday-Thursday: 9:00am-5:00pm
Friday: 9:00am-5:00pm.

Confessions
Confesiones
Tuesday/Martes: 5:00-6:00pm
Wednesday/Miércoles: 5:00-6:00pm
Thursday/Jueves: 5:00-6:00pm
Saturday/Sábados: 4:30-5:30pm

Baptisms * Bautismos
English: Last Sunday of the Month
Español: Ultimo Sábado de Mes

Sacrament of the Sick
Sacramento de los Enfermos
Contact the Parish for a Priest
Llamar a la oficina por un Sacerdote

Perpetual Eucharistic Adoration
Adoración Eucarística Perpetua
Daytime, 7 days of the week
7 dias de la semana durante el día

Adoración Nocturna Mexicana
Cancelado hasta nuevo aviso

Thank you for your support and generosity!
¡Gracias por su apoyo y generosidad!
Parochial Stewardship/Administración Parroquial

Collections/Ofrendas
Dec. 13th/ Diciembre 13, 2020
$ 10,764.00
THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Sick and Elderly:

Rebecca Bautista
Elba Barrera
Agustin Guzman
Daniel Collazo
Leonila Jaimez
Beatriz Rojas
Brenda Jimenez
Elisa Gomez
Jesus Delgado
Dora Garcia
Luis Martinez
Gary E. Vanderpool
Jesus A. Villafana
Guillermo Vazquez
Maria Gardea
Jose Juan Giron
Melissa Alcalá
Sonia Roman
Marcelino Melgarejo
Cassandra Tamayo Alfaro
Nelia Correa Hernandez
Rosa Prado
Cristal Nunez
Jose Sahagun
Betty Carrilo
Gledias Sotelo

****

Pregnant Women and the unborn baby:

Thania Brookma,54 months
Irania Rodriguez, 8 months
Yanelly Armendariz , 6 moths
Crystal A. Navarro, months
Fatima Chavez, 6 months
Karen Rose Leon, 6 months
Rachel Cardwell, 8 months
Victoria Martinez Saenz, 3 months
Lorena Castro, 8 months
Ariel Chevaux, 6 months
Luz Ortiz, 6 months
Jessica Chavez,5meses
Maria Luisa Villagomez, 3 months

Can we pray for you?
Podemos orar por tí?

If you would like to include someone on the list for next bulletin, please call the office at 623-849-3131. We will list the persons for one month at no cost.

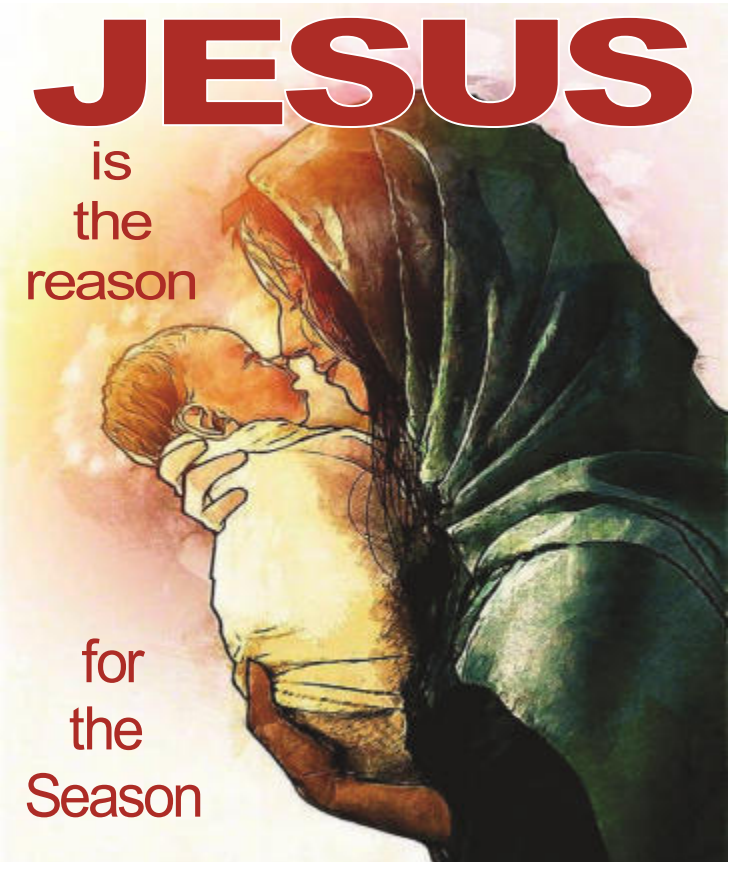
Si tiene a un ser querido que necesite oración favor de llamar a la oficina al 623-849-3131 para incluirlo en esta lista. El nombre permanecerá por un mes en el boletín sin costo alguno.

"Fuego Nuevo"
Ministerio Carismático de Oración
Parroquia San Agustín
Todos los viernes a las 7pm en el templo

LECTURAS SEMANALES

Lecturas del 21 al 3 de Enero

Domingo:	2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/Sal 89, 2-3. 4-5. 27. 29 [2]/Rom 16, 25-27/Lc 1, 26-38
Lunes:	Cant 2, 8-14 o Sof 3, 14-18/Sal 33, 2 -3. 11-12. 20-21 [1; 3]/Lc 1, 39-45
Martes:	1 Sm 1, 24-28/1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8/ Lc 1, 46-56
Miércoles:	Mal 3, 1-4. 23-24/Sal 25, 4-5. 8-9. 10 y 14 [cfr. Lc 21, 28]/Lc 1, 57-66
Jueves:	***Mañana:*** 2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/ Sal 89, 2-3. 4-5. 27 y 29 [2]/Lc 1, 67-79
Viernes:	***Vigilia:*** Is 62, 1-5/Sal 89, 4-5. 16-17. 27. 29 [2]/Hch 13, 16-17. 22-25/Mt 1, 1-25 o 1, 18-25. Noche: Is 9, 1-6/ Sal 96, 1-2. 2-3. 11-12. 13 [Lc 2, 11]/Tit 2, 11-14/Lc 2, 1-14. ***Matutina:*** Is 62, 11-12/Sal 97, 1. 6. 11-12/Tit 3, 4-7/Lc 2, 15-20. Día: Is 52, 7-10/Sal 98, 1. 2-3. 3-4. 5-6 [3]/ Heb 1, 1-6/Jn 1, 1-18 o Jn 1, 1-5. 9-14 ***Sábado:*** Hch 6, 8-10; 7, 54-59/Sal 31, 3-4. 6 y 8. 16 y 17 [6]/Mt 10, 17-22
Domingo:	Eclo 3, 2-6. 12-14 o Gn 15, 1-6; 21, 1-3/Sal 128, 1-2. 3. 4-5 [cfr. 1] o Sal 105, 1-2. 3-4. 5-6. 8-9 [7. 8]/Col 3, 12-21 o 3, 12-17 o Heb 11, 8. 11-12. 17-19/Lc 2, 22-40 o 2, 22. 39-40



Mass Intentions
Intenciones de la Misa

December 21st,2020 through January 3rd, 2021

Mon	8:30pm		Joshua Garcia **(B-day)**
Tue	8:30 am	†	Patricio Cañez
	6:00 pm	†	Carolina Roman, † Fausta Diaz, † Luis & † Olga Castellanos
Wed	8:30 am	†	Patricio Cañez
	6:00pm	†	Armando Revilla, † Jessica Herrera,†Antonio Palmillas, † Luis & † Olga Castellanos
Thu	2:30 pm		Christmas Eve Mass (Bilingual)
	4:30 pm		Christmas Eve Mass (English)
	6:00 pm		Christmas Eve Mass (Spanish)
Fri	9:00am		Christmas Mass (English)
	11:00am		Christmas Mass (English)
	1:00pm		Christmas Mass (Spanish)
Sat	4:30 pm	†	Richard Elman, † Russell Manalo & † Dcn James Hamilton
	6:00pm	†	Jose Luis Chavez, † Eric Vega Garcia & † Jesus Cruz
Sun	7:00am	†	Sergio Bustillos
	9:00am	†	Louise Marquez & † Dcn. James Hamilton
	11:00am	†	Margarita Arreola & † Gladis Ortiz
	1:00 pm	†	Jose De Jesus Saucedo Mejia
	5:00 pm		Jaime & Marisela Solis **(28th Anniv.)** Izamar Solis **(B-day)**
	7:00 pm	†	Delfina Sotelo, † Victorino Antonio & † Pedro Roman

Para las personas que dejan "trabajos de brujeria" en la casa de DIOS:

Christmas and New Year's Mass Schedule

Dec. 24th Christmas Eve
- Mass at 4:30pm (English)
- **Mass at 2:30pm (Bilingual) NEW!**
- Mass at 6:00pm (Spanish)

Dec. 25th Christmas Day (Nativity of our Lord Jesus Christ)
- Mass at 9:00am (English)
- Mass at 11:00am (Spanish)
- Mass at 1:00pm (Spanish)

Dec. 31st New Year's Eve
- Mass 4:30pm (English)
- Mass 6:00pm (Spanish)

Jan. 1st New Year (Blessed Virgin Mary, Mother of God)
- Mass at 9:00am (English)
- Mass at 11:00am (Spanish)
- Mass at 1:00pm (Spanish)

The office will close on December 24th, 2020 and will reopen on January 4th, 2021

Horario de Misas En Navidad y Año Nuevo

24 de Dic. Nochebuena
- **Mass at 2:30pm (Bilingüe) NUEVO!**
- Misa a las 4:30pm (Ingles)
- Misa a las 6:00pm (Español)

25 de Dic. Día de Navidad (Nacimiento de Jesucristo)
- Misa a las 9:00am (Ingles)
- Misa a las 11:00am (Español)
- Misa a las 1:00pm (Español)

31 de Dic. Fin de Año
- Misa a las 4:30pm (English)
- Misa a las 6:00pm (Bilingüe)

1º de Enero Año Nuevo (Santa María Madre de Dios)
- Misa a las 9:00am (Ingles)
- Misa a las 11:00am (Español)
- Misa a las 1:00pm (Español)

La oficina cerrará s partir del 23 de Diciembre,202 y reabrirá el 4 de Enero, 2021 en su horario normal.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO –
ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

4º Domingo de Adviento

La Primera Lectura nos dice que David deseaba construir un templo de cedro a Dios, pero por medio del profeta Natán, Dios le dice que no quiere que se le construya un templo. Las intenciones de David eran buenas, pero, encerrar a Dios en un templo no era el plan de Dios para la humanidad. Su plan perfecto era la Encarnación del mismo Dios en María. Es decir, Dios afuera. Dios en todos, en cada ser humano. Nosotros somos el templo de Dios; Él desea morar en cada persona. ¡No en un templo, no en la parroquia! Dios está vivo, se mueve en cada ser humano.

María, es el mejor templo escogido por Dios, humilde, sencillo y lleno de amor para el Hijo de Dios. Con su "Sí" ella se entrega toda a él. Ahora, nosotros al rezar el santo rosario afirmamos lo que María es para Dios y para nosotros. Ella es arca de la alianza, puerta del cielo y estrella de la mañana. En resumen: las lecturas de hoy, nos invitan a ver tres puntos claves donde Dios muestra su presencia. 1. Cuando Natán va a casa de David. 2. Cuando el arcángel Gabriel va a casa de María. 3. Y cuando San Pablo dice: *"¡A Dios, el único sabio, por medio de Cristo Jesús, a él sea la Gloria por siempre* ¡Amén"! (Romanos 16:27). El punto 4, nos toca a cada uno de nosotros, ya sabemos que María es luz que irradia a Cristo en esta Navidad, es un misterio gozoso el ser Madre de Dios. Entonces, ¿Dónde llevare la luz de Dios que habita en mí? ¿Qué tipo de arreglos necesita el templo de mi persona para que Dios nazca en él?

©LPi

GOSPEL MEDITATION, ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

December 20, 2020

4th Sunday of Advent

In Blaise Pascal's work, Pensees, he says: "What else does this craving, and this helplessness, proclaim but that there was once in man a true happiness, of which all that now remains is the empty print and trace? This he tries in vain to fill with everything around him, seeking in things that are not there the help he cannot find in those that are, though none can help, since this infinite abyss can be filled only with an infinite and immutable object; in other words by God himself."

We have a difficult time accepting that fulfillment and happiness are not achieved by our own merits but through a relationship with God. We are hardwired for this relationship and it is in our DNA. The simple fact is that we come from God and are designed to return to God. If our beginning and our end define who we are, why would we not want to seek the One who can truly satisfy? The world does not realize that it is waiting. It is waiting for the birth of God in time, within one's soul and in eternity. We get so confused by seeking other momentary satisfactions that we misinterpret the hunger within. We crave God.

The union of God and humanity, revealed in Jesus Christ, is precisely what sets us on a straight path, orders our relationships, establishes proper focus and goals and tells us whose kingdom we really are meant to serve. We are so lost. God is with us. The prophet Nathan told this to King David, the angel said this to Mary and the birth of Christ brings this Good News to us. We do not need to be busily looking for more things but must learn to find contentment and blessing in the One Presence. This is the beautiful simple message of Advent!

If you are feeling unsettled, anxious, angry, disgruntled, disconnected, unhappy, worried, fearful, off center, becoming overly self-indulgent, unable to spend time alone and without distraction, then there's a good chance you are lost. Now is the time to allow God to find you! Ponder the holy simplicity of Mary's call to be the Mother of God. "Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word." When we are helpless and at home with our emptiness, God will fill us. Our Savior has come.

WEEKLY PRAYER

READINGS FOR THE WEEK OF DECEMBER 20, 2020

SUN 12/20	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29 [2a]/Rom 16:25-27/Lk 1:26-38
MON 12/21	Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a/Ps 33:2-3, 11-12, 20-21 [1a; 3a]/Lk 1:39-45
TUE 12/22	1 Sm 1:24-28/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd]/Lk 1:46-56
WED 12/23	Mal 3:1-4, 23-24/Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14 [cf. Lk 21:28]/Lk 1:57-66
THR 12/24	Morning: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29 [2]/Lk 1:67-79
FRI 12/25	Vigil: Is 62:1-5/Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29 [2a]/Acts 13:16-17, 22-25/Mt 1:1-25 or 1:18-25. Night: Is 9:1-6/Ps 96:1-2, 2-3, 11-12, 13 [Lk 2:11]/Ti 2:11-14/Lk 2:1-14. Dawn: Is 62:11-12/Ps 97:1, 6, 11-12/Ti 3:4-7/Lk 2:15-20. Day: Is 52:7-10/Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6 [3c]/Heb 1:1-6/Jn 1:1-18 or Jn 1:1-5, 9-14
SAT 12/26	Acts 6:8-10; 7:54-59/Ps 31:3cd-4, 6 and 8ab, 16bc and 17 [6]/Mt 10:17-22
SUN 12/27	Sir 3:2-6, 12-14 or Gn 15:1-6; 21:1-3/Ps 128:1-2, 3, 4-5 [cf. 1] or Ps 105:1-2, 3-4, 5-6, 8-9 [7a, 8a]/Col 3:12-21 or 3:12-17 or Heb 11:8, 11-12, 17-19/Lk 2:22-40 or 2:22, 39-40

OBSERVANCES FOR THE WEEK OF DECEMBER 20, 2020

Sunday:	4th Sunday of Advent
Monday:	St. Peter Canisius, Priest and Doctor of the Church
Wednesday:	St. John of Kanty, Priest
Thursday:	Christmas Eve
Friday:	The Nativity of the Lord (holy day of obligation)
Saturday:	St. Stephen, the First Martyr
Next Sunday:	The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

LIVE THE LITURGY

Inspiration for the week

Does the world realize that it is waiting? As we go about all of the busyness of our lives and entertain our distractions, there are many holes and gaps in our lives that need to be filled. We are always wanting more, but not really sure what that "more" needs to be. Fulfillment, happiness, contentment, and true satisfactions are fleeting occurrences and often come to us in illusive ways. What we think is the ultimate fix to our anxious emptiness really is only a fancy trend that we entertain. The world does not realize any more today than it did over two thousand years ago that it is waiting for a Savior. We need a Savior. We need to see and embrace the God who has broken into history and become one with us. It is this union of God and man that sets us on a straight path, orders our relationships, establishes proper focus and goals, and tells us whose kingdom we really are meant to serve. The world does not know how truly lost it is. Do you realize how lost you are and that the One you need most is here among us and within your grasp?

O Come All Ye Faithful

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM
$29.95/MO BILLED QUARTERLY
PLUS SPECIAL OFFER
CALL NOW!
1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

Estrella Internal Medicine & Geriatrics Clinic, PLC
Lucia M. Gregorio, M.D.
Board Certified in Internal Medicine
8410 W. Thomas Rd
Building #2
Suite 112, Phoenix
Phone 623-873-1500
www.estrellaclinic.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets
1-855-225-4251

MARIACHI RODRIGUEZ
(623) 245-8200
Enrique or Juanita Rodriguez
Music for all occasions

Mari Sandoval
Realtor®
Tu agente de confianza
COMPRANDO? VENDIENDO?
SABE EL VALOR SE SU CASA?
LLAMEME PARA SU ANALISIS GRATIS
602-349-4453
Compra tu casa con CERO de enganche!
La Pre-Calificacion es GRATIS!
Donaciones hechos a San Agustín cuando Compras o Vendes conmigo
Dejamé ayudarte con tu próxima transacción!
Superando Sus Expectativas
NEXGEN REAL ESTATE

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
Join our team
- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement
CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

JOSÉ RUIZ
Especialista Matrimonial y Familiar
Marital and Family Specialist
Coach de Vida & Psicologo
Life Coach & Psychologist
623 628 7731 • www.cafariz.com

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Jaime Martinez Arvizu to place an ad today!
jarvizu@4LPi.com or (800) 950-9952 x5831

Tuscano
COSMETIC & FAMILY DENTISTRY
"Quality and Affordable Dentistry"
Free Limited Exam with Treatment
Over 30 years combined experience
4017 N. 75th Ave. • Phoenix, AZ
(623) 907-9334
www.tuscanodental.com
Hablamos Espanol

Dr. Peter Nguyen

Dr. Mimi Nguyen
AHCCCS Accepted

DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO
ANUNCIE SU NEGOCIO AQUÍ
Contact Jaime Martinez Arvizu to place an ad today!
jarvizu@4LPi.com or (800) 950-9952 x5831

EL INDIO A/C
HEATING AND COOLING
Financiamiento Disponible
SERVICIO RAPIDO Y PROFECIONAL
623-340-5838
623-907-1488
623-907-1470

Ed's Fish & Chips
Monday-Thursday 10am-9:30pm
Fri. 10am-10:30pm
Sat. 10am-9:30pm
Sun. 11am-9:30pm
306 N. Central, Avondale, AZ
623-932-5043

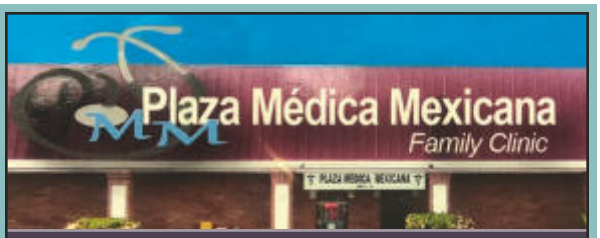
FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.
– 800-950-9952 –

BMS OF ARIZONA

Margarita Hernandez

Tel: 602-529-3311 Mobile: 602-486-7651
bmsofaz2@gmail.com
www.bmstaxexperts.com
7342 W. Indian School Rd., Ste. 111 • Phoenix, AZ
Impuestos Personales y de Negocios • Contabilidad
Licensias y Permisos de Negocio • Asesoria Empresarial
Resolucion de Deudas y Auditorias del IRS

MENTION THIS AD & RECEIVE $20 DISCOUNT OVER YOUR TAX PREPARATION



602 442-4500

4660 W. Thomas Rd. #A Phoenix, AZ
Abierto 6 dias a la semana
Lunes a Viernes 9 a 6pm Sabados 9 a 1pm
Open 6 days a week
Mon-Fri 9-6pm Sat 9-1pm

Presente este anuncio y reciba un 10% de descuento en su consulta.
Bring this ad and take 10% off of your next doctor's appointment.

ACEPTAMOS PACIENTES CON Y SIN ASEGURANZA

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

Federico's Mexican Food

Sat. & Sun.
Rico Menudo

Carne Asada Fries
$1.00 OFF
Super Nachos
$1.50 OFF
with coupon Restrictions Apply

SPECIAL
Torta Combo $8.89
FREE Medium Drink
with 5 Rolled Tacos

SPECIAL
Mon • Tues • Wed
Tacos $1.50
Burritos $3.49
(Bean & Cheese, Red Chili Chicken, Ground Beef, Green Chili)

$4.99 M-F
Breakfast Burritos
Sausage, Ham, Potatoes & Bacon
Served every day

6645 W. Thomas Rd. • Phoenix, AZ 85035 Realice menú de catering disponible Kids meals available Ph: 623.247.2719 www.federicosmexicanfood.com

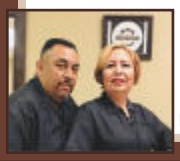
Tienda Santaneca

Productos de Centroamerica
Mexico y Suramerica
(623) 247-3684
5825 W Indian School RD
Parishioner

POPO'S MEXICAN

Full Menu
Open Daily
Lunch & Dinner
6542 W. Ind. Sch.
846-2636

Old Fashion Shave • Any Haircut
Walk-ins Welcome
Over 10 years experience



623.297.9898
7342 W Indian School Rd, Ste 106
Phoenix, AZ 85033
Mon-Fri 9am - 7pm | Sat 8am - 6pm | Sun 9 - 2pm
Elegant Man Barber Shop By S & A Elegantman_2016

BARBERSHOP
$2.00 OFF
Offer Good Until 1/31/2021

Clinica Sagrada Familia

Medicina General/ Integrativa
4616 N. 51st. Avenue
Phoenix, AZ 85031
clinicasagradafamilia.us
623-248-1588

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!
Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!
www.parishesonline.com

HOMESMART

Real Estate Made Easy.
HST

¿ESTÁ PENSANDO VENDER O COMPRAR CASA?
Tiene **DACA**? O problemas con su credito?
NO IMPORTA! LE AYUDAMOS!

OFRECEMOS PROGRAMAS PARA PRIMEROS COMPRADORES CON 0% De Enganche
QUIERE SABER EL VALOR DE SU CASA? LLAMENOS!
Itzel Zimmer, Realtor®
602-488-6006
www.casasdeventaenaz.com
Checa mis revisiones en Zillow

COLLAZO'S DRYWALL REMODELING

FREE ESTIMATES
3135 N. 71st LN
Phoenix, AZ
(602) 725-3633
-Demolition & Restoration-
Hablamos Español